Ordonnance sur la réduction des émissions de CO₂ des voitures de tourisme

du ... *Projet du 8 août 2011*

Le Conseil fédéral suisse,

vu les art. 11*d*, al. 2 et 3, 11*e*, al. 1 et 2, 11*f*, al. 2 et 4, 11*h* et 11*i*, al. 2, de la loi fédérale du 8 octobre 1999 sur la réduction des émissions de CO₂ (loi sur le CO₂)¹,
arrête:

Section 1 Objet et champ d'application

Art. 1 Objet

La présente ordonnance régleme, conformément aux art. 11*d* à 11*i* de la loi sur le CO₂, la mesure des émissions de CO₂ déterminantes des voitures de tourisme, le calcul des valeurs cibles déterminantes et la procédure.

Art. 2 Voitures de tourisme

¹ Les voitures de tourisme au sens de l'art. 11*d*, al. 1, de la loi sur le CO₂ correspondent à celles visées à l'art. 11, al. 2, let. a, de l'ordonnance du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers (OETV)².

² Font exception:

- a. les véhicules blindés selon l'annexe XI de la directive 2007/46/CE³; et
- b. les voitures de tourisme équipées de places autorisées pour le transport de personnes en fauteuil roulant.

³ L'état du véhicule lors de sa première immatriculation est déterminant.

Art. 3 Première immatriculation

¹ Sont réputées immatriculées pour la première fois au sens de l'art. 11*d*, al. 1, de la loi sur le CO₂ les voitures de tourisme:

- a. mises pour la première fois en circulation en Suisse et

RS

¹ RS **641.71**.

² RS **741.41**.

³ Directive du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2007 (2007/46/CE) établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules (JO L 263/1 du 9.10.2007).

- b. qui n'ont pas été immatriculées à l'étranger auparavant ou qui l'ont été pendant moins de trois mois (*variante: un an*) avant leur déclaration en douane suisse.

² L'immatriculation effectuée dans une enclave douanière est réputée immatriculation en Suisse, celle réalisée dans une enclave douanière étrangère est considérée comme une immatriculation à l'étranger.

³ Les voitures de tourisme ne peuvent être immatriculées que si l'importateur ou le constructeur a rempli les obligations visées à l'art. 15 ou 16.

Section 2 Importateurs et constructeurs

Art. 4 Principe

Les dispositions visant à réduire les émissions de CO₂ des voitures de tourisme s'appliquent à quiconque importe ou construit en Suisse une voiture de tourisme immatriculée pour la première fois.

Art. 5 Grand importateur

¹ L'importateur est réputé grand importateur durant l'année de référence si au moins 50 voitures de tourisme importées par lui durant l'année précédant l'année de référence ont été immatriculées pour la première fois.

² L'année de référence est l'année soumise au contrôle de la réalisation de la valeur cible.

Art. 6 Application provisoire aux grands importateurs

¹ L'importateur peut demander auprès de l'OFEN à être provisoirement traité comme grand importateur durant l'année de référence si, durant l'année précédant l'année de référence, moins de 50 de ses voitures de tourisme ont été immatriculées pour la première fois.

² La demande doit être déposée avant la première immatriculation d'une voiture de tourisme.

³ Si, à la fin de l'année de référence, moins de 50 voitures de tourisme ont été immatriculées pour la première fois, l'importateur doit procéder au décompte individuel de chaque voiture de tourisme à l'instar d'un petit importateur.

Art. 7 Petit importateur

L'importateur dont moins de 50 voitures de tourisme sont immatriculées pour la première fois durant l'année de référence est réputé petit importateur.

Art. 8 Groupements

¹ Les importateurs et les constructeurs de voitures de tourisme peuvent, jusqu'au 30 novembre précédant l'année de référence, demander auprès de l'OFEN à être traités pour une période maximale de cinq ans dans le cadre d'un groupement.

² Le groupement a les mêmes droits et les mêmes obligations que le grand importateur.

³ Il doit désigner un représentant.

⁴ Les membres d'un groupement qui ne sont pas réunis par la détention d'une majorité des voix ou d'une autre manière sous une direction unique dans un groupe ne peuvent échanger que les informations suivantes:

- a. la moyenne des émissions de CO₂ déterminantes;
- b. la valeur cible pour les émissions de CO₂ déterminantes;
- c. le nombre total des voitures de tourisme immatriculées pour la première fois.

Section 3 Bases de mesure**Art. 9** Emissions de CO₂ déterminantes

¹ Les émissions de CO₂ déterminantes d'une voiture de tourisme reposent sur les indications de la réception par type prévues à l'art. 97 OETV et dans l'ordonnance du 19 juin 1995 sur la réception par type des véhicules routiers (ORT)⁴.

² Si l'importateur ne dispose, pour une voiture de tourisme, ni d'une fiche de données au sens de l'art. 3a ORT ni d'une réception par type suisse, il est tenu d'apporter la preuve des émissions de CO₂ de cette voiture de tourisme au moyen d'un certificat de conformité (Certificate of Conformity, COC), selon l'art. 18 de la directive 2007/46/CE⁵.

³ S'agissant des voitures de tourisme exemptées de la réception par type (art. 4 ORT), on reconnaît également les preuves suivantes en matière d'émissions de CO₂:

- a. réception nationale ou internationale partielle;
- b. certificat de conformité de la CE selon l'art. 2, let. e, et l'art. 13 ORT;
- c. évaluation de conformité et attestation de conformité selon l'art. 2, let. m et n, ORT; ou
- d. rapport d'expertise établi par un organe d'expertise mentionné à l'annexe 2 de l'ORT ou reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) en vertu de l'art. 17, al. 2, ORT.

⁴ RS 741.511.

⁵ Directive 2007/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre 2007 établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules (JO L 263 du 9.10.2007, p. 1, dans la version du 24.02.2011).

⁴ Quant aux voitures de tourisme ne disposant pas de l'une des preuves mentionnées aux al. 1 à 3, on en calcule les émissions de CO₂ déterminantes sur la base de l'annexe 1.

⁵ S'il n'est pas possible de calculer les émissions de CO₂ d'une voiture de tourisme avec les formules de l'annexe 1, on admet qu'elles sont de 300 g CO₂/km.

Art. 10 Voitures de tourisme propulsées au gaz naturel

¹ Pour les voitures de tourisme propulsées totalement ou partiellement au gaz naturel, l'OFEN réduit les émissions de CO₂ déterminantes à raison du pourcentage de carburant biogène à prendre en compte dans le mélange de carburant.

Art. 11 Technologies innovantes

¹ L'OFEN tient compte des réductions d'émissions de CO₂ obtenues par l'utilisation de technologies innovantes dans la mesure où elles sont reconnues en vertu de l'art. 12 du règlement 2009/443/CE⁶.

² L'importateur doit apporter la preuve au moyen du COC et demander une réception par type. Cette dernière ne vaut que pour les voitures de tourisme dotées de la même technologie innovatrice.

Art. 12 Divergence par rapport à la réception par type

¹ Si les émissions de CO₂ d'un type de véhicule qui a fait l'objet d'une réception par type baissent au cours de l'année de référence, sans qu'une nouvelle réception par type ne soit demandée, ces réductions sont prises en compte pour autant que l'importateur ou le constructeur apporte la preuve que ces voitures de tourisme immatriculées pour la première fois émettent moins de CO₂ que ne le prévoit leur réception par type.

² L'importateur ou le constructeur doit indiquer à l'OFROU le numéro d'identification du véhicule (VIN) visé à l'art. 44, al. 4, OETV⁷ pour les véhicules répondant à l'al. 1.

Art. 13 Valeur cible déterminante

¹ L'annexe 2 indique comment calculer la valeur cible déterminante pour les émissions de CO₂ du parc de voitures de tourisme d'un grand importateur ou, dans le cas d'un petit importateur, d'une voiture de tourisme particulière.

² Si un petit constructeur obtient une dérogation en vertu de l'art. 11 du règlement (CE) no 443/2009⁸, l'OFEN adapte le calcul de la valeur cible pour l'importation en Suisse des marques correspondantes.

⁶ Règlement (CE) n° 443/2009 du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 établissant des normes de performance en matière d'émissions pour les voitures particulières neuves dans le cadre de l'approche intégrée de la Communauté visant à réduire les émissions de CO₂ des véhicules légers (JO du 5.06.2009 L 140, p. 1).

⁷ RS 741.41 (VIN: Vehicle Identification Number).

³ Les valeurs cibles adaptées en vertu de l'al. 2 ne peuvent pas s'additionner à d'autres valeurs cibles.

⁴ Le grand importateur qui entend décompter certaines marques séparément sur la base de l'al. 2 doit le communiquer à l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) avant le 30 novembre précédant le début de l'année de référence. En pareil cas, il sera traité comme un importateur individuel pour chacune de ces marques.

Art. 14 Poids à vide moyen

Le DETEC calcule, jusqu'à la fin avril de l'année civile précédant l'année de référence, le poids à vide moyen des voitures de tourisme immatriculées pour la première fois durant l'année précédente. Il publie ce chiffre à l'annexe 2 de la présente ordonnance.

Section 4 Procédure

Art. 15 Procédure pour l'importateur

¹ Le grand importateur doit remplir le rapport d'expertise (formulaire 13.20 A) pour chaque voiture de tourisme importée et en attester l'importation.

² Le petit importateur doit remplir le rapport d'expertise (formulaire 13.20 A) et s'acquitter de la sanction dont il est éventuellement redevable.

Art. 16 Procédure pour le constructeur

¹ Les constructeurs de voitures de tourisme en Suisse doivent transmettre les données nécessaires à l'OFEN après la réception par type ou l'expertise individuelle.

² L'OFEN calcule la sanction sur la base des données de la réception par type ou de l'expertise individuelle pour chaque voiture de tourisme immatriculée pour la première fois.

³ Le petit constructeur doit s'acquitter de la sanction, pour autant qu'il en soit redevable, avant la première immatriculation.

Art. 17 Décompte pour les grands importateurs

¹ Au terme de l'année de référence, l'OFEN examine pour chaque grand importateur s'il est redevable d'une sanction. A cet effet, il se fonde sur les voitures de tourisme immatriculées pour la première fois, sur la valeur cible déterminante et sur les émissions de CO₂ déterminantes.

⁸ Règlement (CE) n° 443/2009 du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 établissant des normes de performance en matière d'émissions pour les voitures particulières neuves dans le cadre de l'approche intégrée de la Communauté visant à réduire les émissions de CO₂ des véhicules légers (JO du 5.06.2009 L 140, p. 1, dans la version du 16.01.2011).

² Si le grand importateur est redevable d'une sanction, l'OFEN en calcule le montant et établit la facture finale.

³ L'OFROU transmet à l'OFEN les données nécessaires au calcul et au recouvrement. L'OFEN peut confier le recouvrement à des tiers.

Art. 18 Délai de paiement

¹ Le grand importateur doit s'acquitter de la sanction dans les 30 jours à partir de la réception de la facture finale, compte tenu des acomptes versés en vertu de l'art. 23.

² Un éventuel remboursement sera effectué dans les mêmes délais.

Art. 19 Décision

¹ L'importateur ou le constructeur qui conteste la facture ou la facture finale peut exiger de l'OFEN une décision susceptible de recours.

Art. 20 Procédure de poursuite

¹ Si l'importateur ne s'acquitte pas de la sanction dans les délais, l'OFEN ou l'organe mandaté par celui-ci fixe un délai supplémentaire de 30 jours et perçoit un intérêt moratoire de 5%.

² Si aucun versement n'est effectué ou si les versements effectués sont insuffisants à l'expiration de ce délai, l'OFEN ou l'organe mandaté par celui-ci peut engager une procédure de poursuite pour le montant dû.

³ Si l'importateur forme opposition, l'OFEN rend une décision fixant le montant de la sanction et lève simultanément l'opposition.

Art. 21 Coûts

Les coûts de procédure de l'OFEN sont fixés conformément à l'art. 13 de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative⁹.

Art. 22 Voies de droit

Les dispositions de la procédure judiciaire fédérale s'appliquent.

Art. 23 Versement d'acomptes

¹ Le grand importateur qui a dû s'acquitter d'une sanction l'année précédant l'année de référence doit verser à l'OFEN, jusqu'au 30 avril, au 31 juillet et au 31 octobre de l'année de référence, des acomptes à raison d'un quart chacun du montant dû l'année précédente.

² Toute personne qualifiée provisoirement de grand importateur durant l'année de référence doit, jusqu'au 30 avril, au 31 juillet et au 31 octobre, verser à l'OFEN à

⁹ RS 172.041.0.

titre d'acompte la sanction visant chacune des voitures de tourisme immatriculées pour la première fois durant le trimestre précédant le délai de paiement.

³ L'OFEN ou l'organe qu'il a mandaté établit une facture en vue des versements par acomptes sur la base des données de l'OFROU.

⁴ Si la facture finale débouche sur un excédent en faveur de l'importateur, l'OFEN lui rembourse le montant dû, majoré d'un intérêt créditeur équivalent à l'intérêt moratoire.

Art. 24 Garanties

¹ Si un grand importateur a du retard dans le versement d'au moins deux acomptes ou pour le versement final, l'OFEN peut lui imposer par décision de procéder, à l'instar d'un petit importateur, à un décompte pour chaque voiture de tourisme.

² Si l'OFEN estime que le versement de la sanction ou d'intérêts est menacé, il peut exiger que l'importateur apporte des garanties sous forme d'un dépôt en espèces, d'une garantie bancaire ou de papiers-valeur.

³ Si la garantie n'est pas fournie, l'OFEN peut décider le séquestre au sens de l'art. 274 LP sur les biens patrimoniaux de l'importateur¹⁰.

Section 5 Indemnisation et répartition du produit de la sanction

Art. 25 Indemnisation de l'exécution

Les autorités d'exécution reçoivent au total 1,5 million de francs par an à titre d'indemnisation de leurs coûts.

Art. 26 Répartition à la population

¹ Les assureurs répartissent le produit de la sanction à la population dans le cadre du mandat et sous la surveillance de l'OFEV.

² Pour le reste, les dispositions des art. 23 et 23a de l'ordonnance du 12 novembre 1997 sur la taxe d'incitation sur les composés organiques volatils¹¹ s'appliquent.

Section 6 Comptes-rendus

Art. 27

¹ Le Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC) établira en 2016, puis tous les trois ans, un rapport sur les valeurs cibles atteintes et l'efficacité de la sanction à l'intention des commissions concernées du Conseil national et du Conseil des Etats.

¹⁰ RS 281.1.

¹¹ RS 814.018.

² L'OFEN informera chaque année la population, sous une forme appropriée, de la réalisation des objectifs et des sanctions infligées.

Section 7 Dispositions finales

Art. 28 Prise en compte des émissions de CO₂ particulièrement basses

Les voitures de tourisme dont les émissions de CO₂ sont inférieures à 50 g CO₂/km seront prises en compte comme suit dans le calcul des émissions de CO₂ déterminantes des grands importateurs:

- a. 2012 et 2013: 3,5 fois;
- b. 2014: 2,5 fois;
- c. 2015: 1,5 fois.

Art. 29 Dispositions transitoires

¹ La première année de référence commence le 1^{er} juillet 2012 et dure six mois.

² Durant la première année de référence:

- a. les délais à respecter avant le début de l'année de référence en vertu de la présente ordonnance doivent être honorés jusqu'au 31 mai 2012;
- b. M_{t-2} est de.....kg;
- c. les versements par acomptes visés à l'art. 23 doivent être effectués le 31 octobre 2012 sur la base de la présente ordonnance, comme si elle avait déjà été en vigueur l'année précédente;
- d. le nombre de voitures de tourisme importées et immatriculées déterminant pour les grands importateurs est de 25.

Art. 30 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} mai 2012.

....

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération :
La chancelière de la Confédération : Corina
Casanova

Annexe 1
(art. 9, al. 4)

Calcul des émissions de CO₂ déterminantes pour les voitures de tourisme en l'absence des preuves visées à l'art. 9, al. 1 à 3

1.1 Moteur à essence et boîte à vitesses manuelle¹²:

$$\text{CO}_2 = 0,047 \text{ m} + 0,561 \text{ p} + 56,621$$

1.2 Moteur à essence et boîte à vitesses automatique:

$$\text{CO}_2 = 0,102 \text{ m} + 0,328 \text{ p} + 9,481$$

1.3 Moteur à essence et moteur électrique hybride:

$$\text{CO}_2 = 0,116 \text{ m} - 57,147$$

1.4 Moteur diesel et boîte à vitesses manuelle:

$$\text{CO}_2 = 0,108 \text{ m} - 11,371$$

1.5 Moteur diesel et boîte à vitesses automatique:

$$\text{CO}_2 = 0,116 \text{ m} - 6,432$$

La masse combinée de CO₂ est arrondie comme suit au chiffre entier le plus proche:

- a. si le premier chiffre suivant le signe décimal est égal ou inférieur à 4, le total est arrondi à l'unité inférieure;
- b. si le premier chiffre suivant le signe décimal est égal ou supérieur à 5, le total est arrondi à l'unité supérieure.

⁴ Si les formules précédentes ne permettent pas de calculer les émissions de CO₂ d'une voiture de tourisme, on admet qu'elles sont de 300 g de CO₂/km.

CO₂: masse combinée des émissions de CO₂ exprimée en g/km

m: poids à vide de la voiture de tourisme prête à rouler au sens de l'art. 7 de l'ordonnance du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers¹³

p: puissance maximale du moteur exprimée en kW

¹² Ne sont considérées à embrayage manuel que les voitures de tourisme équipées d'une boîte à vitesses purement mécanique munie du code "m?" selon la liste des abréviations de l'OFROU.

¹³ RS 741.41.

Calcul de la valeur cible

Calcul de la valeur cible pour les petits importateurs

La valeur cible assignée aux petits importateurs est calculée individuellement pour chaque voiture de tourisme au moyen de la formule suivante:

Emission spécifique admissible: $130 + a \cdot (\text{poids à vide} - M_{t,2})$ g CO₂/km.

Calcul de la valeur cible pour les grands importateurs et les constructeurs

La valeur cible pour les grands importateurs et les constructeurs est calculée individuellement pour chaque grand importateur en appliquant la formule suivante:

Emission spécifique admissible: $130 + a \cdot (M_{i,t} - M_{t,2})$ g CO₂/km

- a: 0,0457 (coefficient angulaire de la droite de la valeur cible)
- $M_{i,t}$: poids à vide moyen des voitures de tourisme de l'importateur i immatriculées pour la première fois durant l'année de référence (en kg)
- $M_{t,2}$: poids à vide moyen des voitures de tourisme immatriculées pour la première fois en Suisse durant l'avant-dernière année civile précédant l'année de référence (en kg)